

**Электронное
предварительное
информирование МДП
(IRU TIR-EPD)**

**Руководство
пользователя для
Держателя Книжки
МДП**

Содержание

Содержание	i
I. ВВЕДЕНИЕ.....	2
A. Требования к компьютерной системе	2
B. Основные возможности, доступные пользователям Вашей компании	2
C. Значение кнопок, используемых в приложении TIR-EPD	3
D. Дополнительная информация	3
II. ЗАЙТИ В ПРИЛОЖЕНИЕ TIR-EPD	4
III. ПРОСМОТР ПРОФИЛЯ ВАШЕЙ КОМПАНИИ	5
IV. УПРАВЛЕНИЕ БАЗОЙ ДАННЫХ	6
V. ОПЕРАЦИИ TIR-EPD	7
A. Создание и подача TIR-EPD	8
Шаг первый: Книжка МДП	8
Шаг второй: Маршрут	10
Шаг третий: Таможенные операции.....	12
Шаг четвертый: Информация о транспортном средстве.....	13
Шаг пятый: Товарные партии	15
Шаг шестой: Отправить.....	22
B. Функции, доступные со страницы «Просмотреть все ЭПД».....	23
VI. УПРАВЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ TIR-EPD.....	28
A. Создание пользователя TIR-EPD.....	28
B. Редактирование данных о пользователе TIR-EPD.....	28
C. Удаление пользователя TIR-EPD.....	30
VII. ИЗМЕНИТЬ СВОЙ ПАРОЛЬ	30
VIII. НАСТРОЙКИ EPD	30
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: СПИСОК СТАТУСОВ СООБЩЕНИЙ	32
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: СПИСОК ТИПОВ СООБЩЕНИЙ	33
ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБМЕНЕ СООБЩЕНИЯМИ С ТАМОЖЕННЫМИ ОРГАНАМИ.....	33
A. Сообщения таможенным органам	33
B. Сообщения от таможенных органов	33
C. Примеры последовательности обмена сообщениями	35
D. Номера, предоставляемые таможенным органам по прибытии в таможенный пункт	36

I. ВВЕДЕНИЕ

Информация, содержащаяся в данном Руководстве пользователя, применима для версии программного обеспечения IRU TIR-EPD, доступной на сайте <https://tirepd.iru.org/>. Предшествующая версия приложения будет оставаться доступной для пользователей на сайте www.tirepd.org до полного перехода на новую версию. Для получения последней информации о сервисе TIR-EPD обращайтесь к Вашей Ассоциации или в службу поддержки IRU TIR-EPD по электронному адресу tirepd@iru.org

IRU TIR-EPD – это приложение, позволяющее Держателям Книжек МДП бесплатно отправлять электронную предварительную информацию таможенным органам разных стран. Когда используется система TIR-EPD, таможенные органы могут быть уверены, что предварительная информация представлена авторизованным Держателем Книжки МДП и что книжка МДП является действительной. Этот обмен предварительной информацией облегчает анализ рисков до прибытия транспорта и делает пересечения границы проще, безопаснее и быстрее.

Данное руководство описывает использование приложения TIR-EPD, доступного для Держателей Книжек МДП.

A. Требования к компьютерной системе

Рабочее место пользователя должно удовлетворять следующим минимальным стандартам для работы с новым приложением TIR-EPD:

- Интернет-соединение: постоянное высокоскоростное соединение (ADSL)
- Веб-браузер:
 - MS Internet Explorer: версии 8 и 9
 - Mozilla FireFox: версия 19 и выше
 - Google Chrome: версия 25 и выше
 - Opera: версия 12 и выше

B. Основные возможности, доступные пользователям

Вашей компании

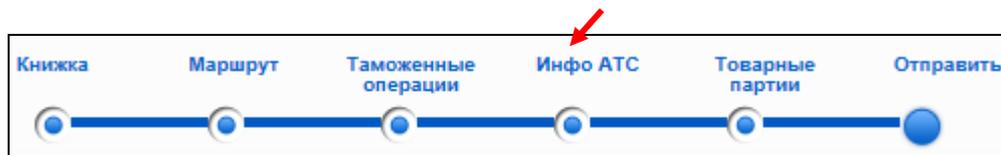
- Создание, редактирование и просмотр профиля компании
- Управление пользователями приложения на уровне компании
- **Подача TIR-EPD таможенным органам**
- Предоставление Вашей Ассоциации права на подачу предварительной информации от лица Вашей компании
- Использование возможностей обмена сообщениями, относящимися к подаче предварительной информации, с таможенными органами
- Просмотр версий для печати предварительной декларации и талона TIR-EPD
- Распечатывание товарно-транспортной накладной CMR.

С. Значение кнопок, используемых в приложении TIR-EPD

- **Обязательные поля** выделены звездочкой .
- Кнопка **“Редактировать”**  указывает на функции **Просмотра** и **Редактирования**.
- Кнопка **“Удалить”**  указывает на функцию **Удаления**.
- Кнопка **“Удалить черновик”**  указывает на функцию удаления черновика заполняемой TIR-EPD.
- Кнопка **“Добавить”**  указывает на функцию **Добавления** данных.
- Кнопка **“Дублировать”**  указывает на функцию, позволяющую использовать соответствующую TIR-EPD как шаблон для создания новой, а также на функцию, позволяющую копировать информацию о товарной позиции в целях ее использования для последующей товарной позиции (при большом совпадении данных).
- Кнопка **“Функции”**  открывает список определенных операций, доступных для поданной TIR-EPD.
-  - выйти из приложения.

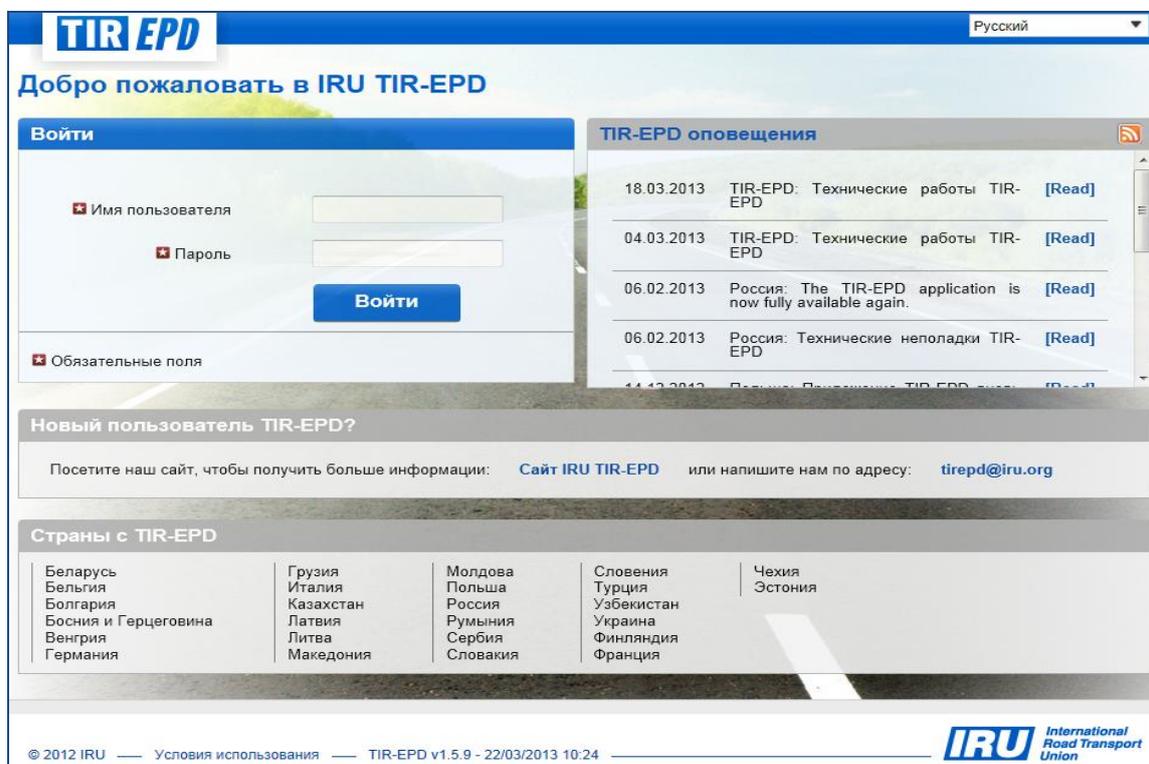
Д. Дополнительная информация

- Язык интерфейса может быть изменен с любого экрана приложения на любом этапе. При переключении языка в процессе заполнения TIR-EPD информация, которая уже введена, будет сохранена.
- В процессе заполнения TIR-EPD Вы можете вернуться на предыдущие шаги, или нажав на кнопку **Назад**, или щелкнув на соответствующий шаг в прогресс-баре. Если Вы перескакиваете на какой-либо из предыдущих шагов при помощи прогресс-бара, вся информация, которую Вы ввели на уже пройденных шагах будет сохранена, кроме несохраненной информации на шаге, с которого Вы решили вернуться на один из предыдущих шагов.



II. ЗАЙТИ В ПРИЛОЖЕНИЕ TIR-EPD

Чтобы зайти в приложение TIR-EPD, введите следующий сетевой адрес, используя Ваш интернетовский браузер: <https://tirepd.iru.org/>. Появится экран **Добро пожаловать в IRU TIR-EPD**.



На этом экране Вы можете видеть **TIR-EPD оповещения** – важную информацию, относящуюся к работе приложения IRU TIR-EPD.

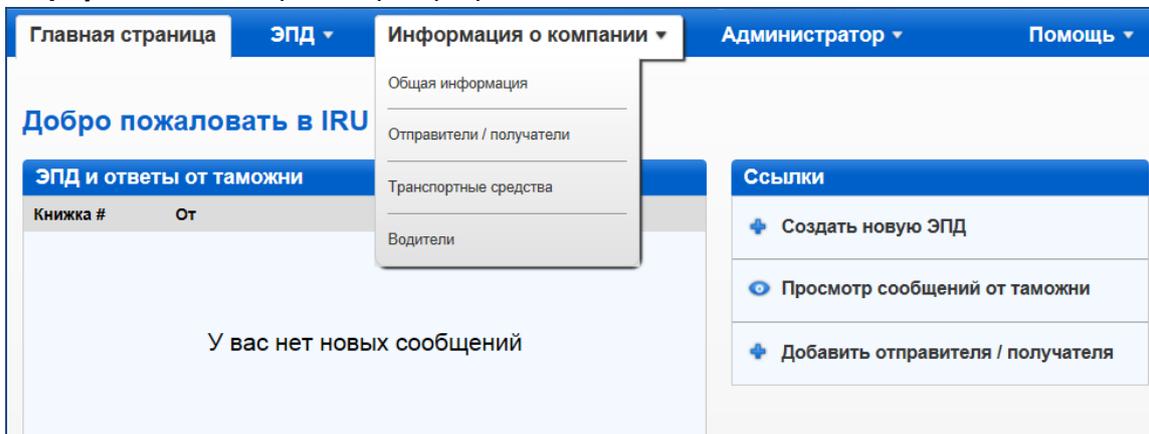
На этом, а также на любом другом экране Вы можете выбрать **язык** интерфейса (в правом верхнем углу).

1. Введите **Имя пользователя**.
2. Введите Ваш **Пароль**.
3. Нажмите на кнопку **Войти**.

Вы зашли в приложение и оказались на **Домашней странице** TIR-EPD.

III. ПРОСМОТР ПРОФИЛЯ ВАШЕЙ КОМПАНИИ

Наведите курсор на **Информацию о компании** и выберите в меню **Общая информация** для просмотра профиля Вашей компании.



Убедитесь в правильности данных о Вашей компании. Расхождение данных в Вашей предварительной информации с данными в Книжке МДП может привести к отказу таможенным служащим на границе в принятии Вашей TIR-EPD.

Укажите Ваш номер EORI, если он имеется, и тогда он будет вноситься автоматически в предварительные декларации, подаваемые в Европейский Союз. Вы можете проверять правильность Вашего номера EORI, нажав на иконку с биноклем рядом с полем **EORI перевозчика**, после чего приложение переадресует Вас на официальный сайт Налогообложения и Таможенного Союза.

В окне **Общая информация** Вы также можете указать, разрешаете ли Вы Вашей Ассоциации подавать TIR-EPD от Вашего имени, отметив окно **Разрешить Ассоциации действовать от моего имени**.

 The screenshot displays the 'Общая информация' form. It contains several input fields:

- Название компании: ООО STA LINE
- Идентификационный номер Держателя: CHE/015/000016
- Эл. адрес компании: brown@iru.org
- Улица и номер дома: Central 100
- Почтовый код: 143000
- Город: Berlin
- Страна: Россия (RUS)
- Телефон: (empty)
- Факс: (empty)
- Язык: Русский
- EORI перевозчика: PL23432432432 (with a binocular icon)

 At the bottom, there is a checkbox labeled 'Разрешить Ассоциации действовать от моего имени' which is checked and circled in red. Next to it is a question mark icon and a link to 'Условия использования'.

IV. УПРАВЛЕНИЕ БАЗОЙ ДАННЫХ

Наведите курсор на **Информацию о компании** и выберите из меню **Отправители / получатели, Транспортные средства** или **Водители** для создания или обновления соответствующих данных в Вашей базе данных, чтобы использовать их при формировании Вашей TIR-EPD.

На примере ниже мы рассмотрим добавление и обновление грузоотправителя. Добавление и обновление транспортных средств и водителей происходит по такому же принципу.

1. Наведите курсор на **Информацию о компании** и выберите в меню **Отправители / получатели**.
2. Нажмите на кнопку **Добавить нового партнера**:
3. Введите требующуюся информацию в окне **Добавить нового партнера**. На этом экране также можно проверить правильность номера EORI.

The screenshot shows a web application interface with a blue header containing navigation links: 'Главная страница', 'ЭПД', 'Информация о компании', 'Администратор', and 'Помощь'. Below the header, there is a section titled 'Отправители / получатели' with a search bar and a table of partner entries. Overlaid on this is a modal window titled 'Добавить нового партнера'. The modal contains the following fields:

- Language (Язык по умолчанию): German (Немецкий)
- Name (Название): ПОЛАР
- Address (Улица и номер дома): Центральная 5
- Postal code (Почтовый код): 2222
- City (Город): Москва
- Country (Страна): Россия (RUS)
- EORI partner number (EORI партнера): DE349304934

At the bottom of the modal, there is a '+ Добавить перевод' button and two buttons: 'Отменить' and 'Сохранить'. A legend at the bottom left indicates that red asterisks denote mandatory fields.

4. Если Вы знаете, что информация о данном отправителе / получателе может потребоваться и на латинице, и на кириллице, например, если TIR-EPD будет подаваться в страны Евразийского Таможенного Союза Беларуси, Казахстана и Российской Федерации, рекомендуется нажать на **+Добавить перевод** и ввести эту же информацию с использованием другого шрифта.
5. Нажмите на кнопку **Сохранить**.

Когда данные сохранены, Вы можете редактировать или удалять их, используя кнопки **«Редактировать»**  или **«Удалить»**  в строке соответствующих данных.

V. ОПЕРАЦИИ TIR-EPD

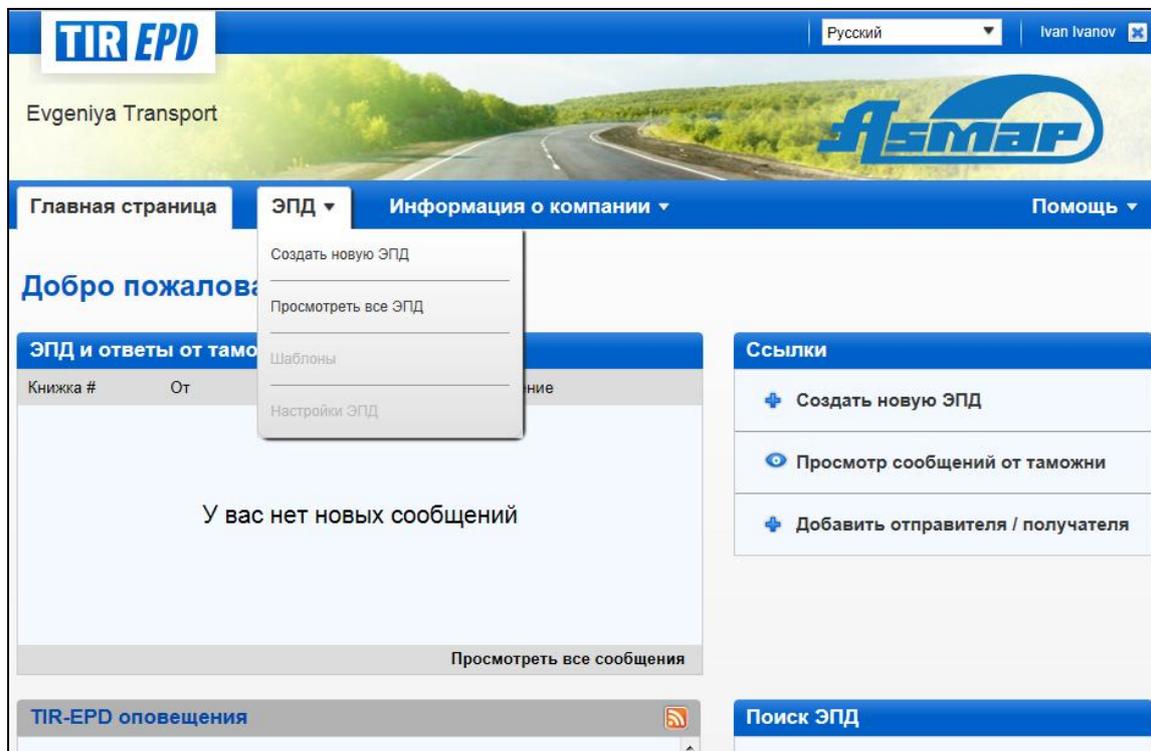
Внимание: Информация о Держателе Книжки МДП и о перевозке МДП, которая указывается в TIR-EPD, должна совпадать с соответствующей информацией, указанной в Книжке МДП. Расхождение данных в Вашей предварительной информации с данными в Книжке МДП может привести к отказу таможенными служащими на границе в принятии Вашей TIR-EPD.

Приложение TIR-EPD позволяет осуществлять следующие операции:

1. Создавать и отправлять предварительную информацию. Предварительная информация может создаваться путем:
 - a. нового ввода данных или
 - b. использования ранее посланной предварительной информации в качестве шаблона, если по содержанию новая предварительная информация схожа с посланной ранее, что сокращает время заполнения данных;
2. Просматривать сообщения о поданной предварительной информации от таможенных органов;
3. Поиск и просмотр предыдущих и новых сообщений;
4. Доступ к информационной панели ЭПД для просмотра непосланных TIR-EPD, новых сообщений от таможенных органов и TIR-EPD, по которым сообщения от таможенных органов ожидаются, но еще не получены;
5. Получать электронные сообщения на электронный адрес, указанный в общей информации о компании, с сообщениями, полученными от таможенных органов и с содержанием сообщений, отправленных Вами таможенными органам;
6. Просмотр и печать TIR-EPD, отправленных таможенным органам;
7. Печать талона TIR-EPD для стран, в которые TIR-EPD была подана, для предоставления его сотруднику таможенных органов;
8. Печать товарно-транспортной накладной CMR на основе данных TIR-EPD.

А. Создание и подача TIR-EPD

На главном экране подведите курсор к **ЭПД** и выберите в меню **Создать новую ЭПД**, или используйте соответствующую ссылку для быстрого доступа.



Шаг первый: Книжка МДП

Введите номер Книжки МДП и срок ее действия.

Внимание:

- Если введен неверный номер Книжки МДП, то соответствующее поле высветится красным. Вы сможете перейти к следующему шагу, только если введен номер и срок действия действительной Книжки МДП.
- Разделители числа, месяца и года в формате даты соответствуют региональным настройкам языка интерфейса. Если Вы выбираете дату при помощи календаря, то региональные настройки применяются автоматически. Если Вы вводите дату вручную, или используйте разделители в соответствии с региональными настройками (напр., для русского языка – дд.мм.гггг), или введите дату без разделителей (ддммгггг), и тогда разделители будут установлены автоматически.

Если Вы не можете перейти к следующему шагу, проверьте Ваши данные и попытайтесь еще раз. Если введенная информация все же не принимается как верная, свяжитесь с Вашей Ассоциацией.

Внимание: Начиная с этого шага, Вы можете обратиться к помощи, щелкнув на иконку со знаком вопроса на каждом экране.

Кроме того, когда Вы пользуетесь приложением впервые, по умолчанию открывается вспомогательный экран с указаниями для каждого шага заполнения информации. Вы можете деактивировать эти вспомогательные экраны, отметив окно **Выключить подсказки**:

Помощь

Добро пожаловать в приложение TIR-EPD!

Для просмотра справочной информации на любом экране нажмите знак вопроса:

Книжка Маршрут Таможенные операции Инфо АТС Товарные партии Отправить

1. Справочная информация будет отображаться автоматически до тех пор, пока не отмечен знак "Выключить подсказки".
2. На странице книжки МДП укажите номер книжки и ее срок годности.
3. Если вы не можете перейти на следующий экран, то проверьте данные о книжке и повторите попытку. Или обратитесь в вашу Ассоциацию.

Выключить подсказки

OK

Шаг второй: Маршрут

На странице **Маршрута** введите все страны маршрута Вашей перевозки в хронологическом порядке с первого места загрузки до последнего места разгрузки (даже если эти операции не совершаются по процедуре МДП). Укажите все страны Вашего маршрута, включая транзитные страны. Укажите страну, где открывается и завершается операция МДП, а также все места загрузки и разгрузки. *В соответствии с Конвенцией МДП, общее число таможен места отправления и места назначения не должно превышать четырех.*

Если в одной и той же стране производится больше одной операции загрузки или разгрузки, укажите эту страну столько раз, сколько необходимо, как показано на примере ниже.

По умолчанию на этой странице отображается 2 шага. Вы можете добавлять шаги, нажимая на **+Добавить шаг**. При добавлении шага окна **Разгрузка товара** и **Завершить МДП** будут автоматически отмечены в последнем шаге. Рекомендуется сначала указать полный маршрут и затем отметить соответствующие окна **Загрузка товара / Разгрузка товара / Открыть МДП / Завершить МДП**.

The screenshot shows the 'Маршрут' (Route) configuration page in the TIR-EPD application. The page title is 'Новая ЭПД - Книжка GX68359524'. The main content area is titled 'Маршрут' and contains a table with the following columns: Страна (Country), Загрузка товара (Load goods), Разгрузка товара (Unload goods), Открыть МДП (Open MDP), Завершить МДП (Complete MDP), and Удалить (Delete). The table lists five steps:

Шаг	Страна	Загрузка товара	Разгрузка товара	Открыть МДП	Завершить МДП	Удалить
Шаг 1	Германия (DEU)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="button" value="X"/>
Шаг 2	Польша (POL)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="button" value="X"/>
Шаг 3	Польша (POL)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="button" value="X"/>
Шаг 4	Украина (UKR)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="button" value="X"/>
Шаг 5	Россия (RUS)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="button" value="X"/>

Below the table, there is a button labeled '+ Добавить шаг' (Add step), which is circled in red in the image. At the bottom of the page, there are navigation buttons: '< Назад' (Back) and 'Далее >' (Next).

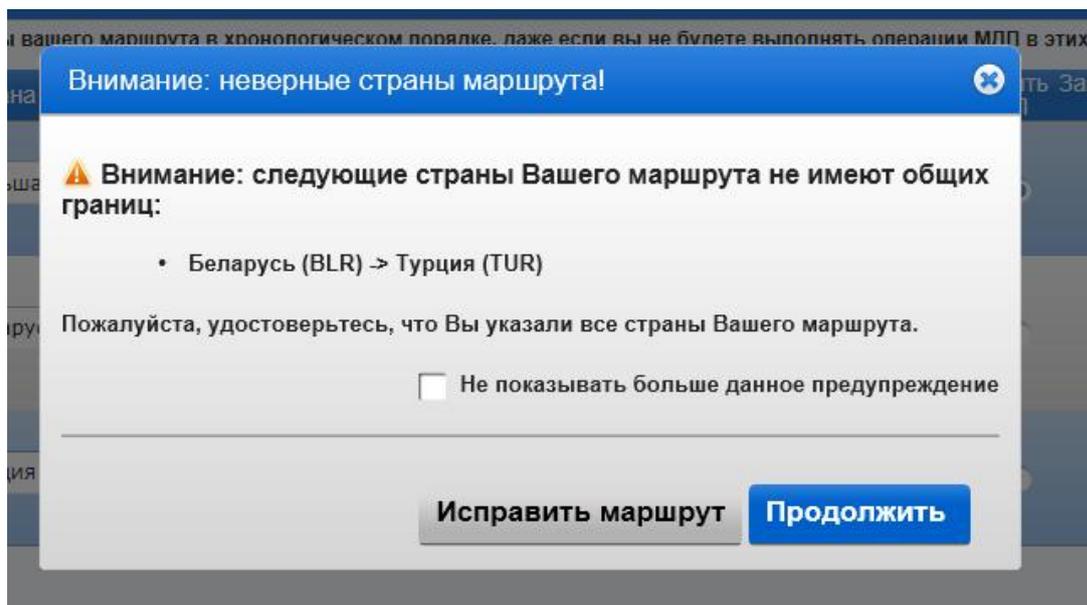
В примере выше загрузка товара производится в Германии, а операция МДП открывается в Польше. Кроме того, в Польше загрузка товара производится в двух местах. Перевозка товара осуществляется через Украину, и в России производится разгрузка товара и завершение операции МДП.

На основании этих данных приложение TIR-EPD рассчитывает, в таможенные органы каких стран должна быть подана TIR-EPD, а также какая информация является обязательной для подачи в таможенные органы этих стран.

Подсказка:

- *Начните печатать первые буквы названия страны или ее 3-буквенный код ISO, и приложение предложит соответствующий выбор в автоматически появляющемся выпадающем списке под данным полем.*
- *Если в соответствии с введенными буквами автоматический поиск предлагает только одну страну, вы можете выйти из данного поля, и оно заполнится автоматически.*

Примечание: Требуется хронологическое указание всех стран Вашего маршрута, что предполагает, что страна, указываемая в каждом последующем шаге, имеет общую границу со страной, указанной в предыдущем шаге. Если по ошибке какая-либо страна маршрута пропущена, приложение отобразит следующее напоминание:



Вы можете исправить Ваш маршрут или продолжить заполнение с выбранным маршрутом; вместе с тем, последнее может повлиять на автоматический выбор страницы Книжки МДП на следующей странице.

Если часть Вашей перевозки производится морем и проходит через странам, указанные в предупреждении, вы можете нажать на кнопку **Продолжить**.

Шаг третий: Таможенные операции

На странице **Таможенных операций** выберите таможенные пункты в полях, которые приложение предлагает в соответствии с Вашим маршрутом. В строке операций, для которых возможно создать ЭПД, окно в столбце **Отправить ЭПД** отмечено по умолчанию. Если Вы не хотите посылать TIR-EPD в какую-либо страну, Вы можете убрать галочку в соответствующей строке слева. Если окно в столбце **Отправить ЭПД** отмечено для определенной строки, это значит, что TIR-EPD будет отправлена таможенным органам данной страны.

Таможенные операции в странах, входящих в один таможенный союз, представлены одной строкой.

Номер страницы Книжки МДП рассчитывается автоматически. Если наблюдается какое-либо несовпадение, проверьте Ваш маршрут на предыдущей странице.

Выберите таможенный пункт, где это требуется.

Если в строке с местом загрузки или разгрузки нет окна **Отправить ЭПД**, Вы можете ввести информацию произвольно вручную в соответствующее поле таможенного пункта, как показано в примере ниже.

Если Ваш маршрут включает страну Евразийского Таможенного Союза, Вам также будет предложено выбрать **Цель перемещения** под строкой соответствующего таможенного пункта.

Примечание:

Если окно **Отправить ЭПД** не отмечено или отсутствует для данной операции, в поле загрузки / разгрузки можно ввести свободный текст. Возможность выбрать таможенный пункт из выпадающего списка (с автоматическим заполнением) имеется только в случае, если окошко **Отправить ЭПД** отмечено галочкой:

Отправить ЭПД	Загрузка / отправление / въезд	Таможенный союз	Разгрузка / назначение / выезд	VPN #
<input checked="" type="checkbox"/>	Германия (Загрузка): free text	ЕС		
<input type="checkbox"/>	Польша (Начало МДП):	ЕС	Польша (Выезд):	1-2
<input checked="" type="checkbox"/>	Беларусь (Въезд): Начните печатать для поиска...	ТС	Беларусь (Окончание МДП / Разгрузка): Начните печатать для поиска...	3-4
	Цель перемещения:			

1. Когда Вы заполняете поле таможни выезда из страны, приложение автоматически заполнит поле таможни въезда в следующую страну / таможенный союз, и наоборот, если
 - Информация о данных граничащих таможенных пунктах имеется в базе данных TIR-EPD;

- Поле таможенной въезда / выезда не было уже заполнено и является активным:

В любое время пользователь может выбрать таможенный пункт выезда / въезда, отличный от предложенного.

Подсказка:

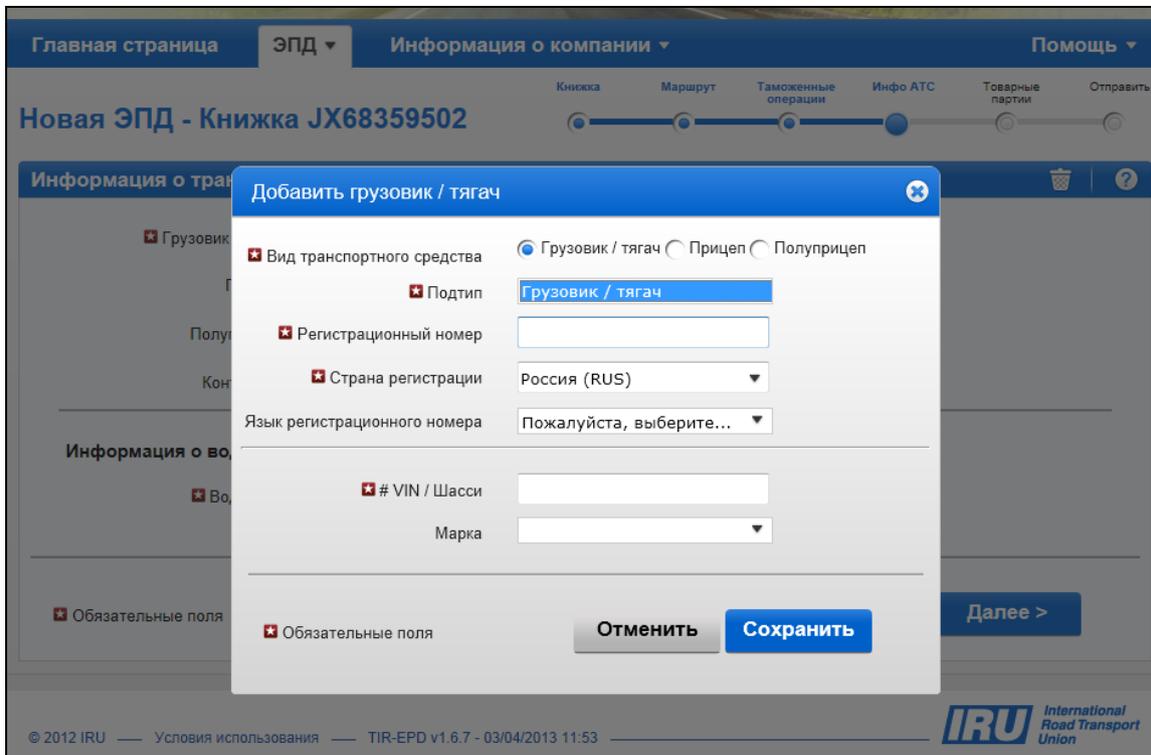
- Начните печатать первые буквы названия таможенного пункта или цифры его кода, и приложение предложит соответствующий выбор в автоматически появляющемся выпадающем списке под данным полем.
- Если в соответствии с введенными данными автоматический поиск предлагает только один таможенный пункт, вы можете выйти из данного поля, и оно заполнится автоматически.

Шаг четвертый: Информация о транспортном средстве

На следующей странице Вам потребуется ввести информацию о транспортном средстве, и для определенных стран также информацию о водителе, в объеме, требуемом странами Вашего маршрута, в которые отправляется TIR-EPD.

Если Вы хотите выбрать ранее сохраненное транспортное средство / прицеп, начните печатать его регистрационный номер или номер VIN. Приложение отобразит результаты поиска в выпадающем списке.

Если Вы хотите добавить новое транспортное средство или обновить данные ранее сохраненного, воспользуйтесь кнопками справа от соответствующего поля - **Добавить**  или **Редактировать** . Если Вы хотите добавить новое транспортное средство, откроется окно, в которое Вы можете внести соответствующие данные.



The screenshot displays the 'Добавить грузовик / тягач' (Add truck/trailer) dialog box. The dialog has a blue header with a close button. Below the header, there are several sections:

- Вид транспортного средства** (Vehicle type): Radio buttons for 'Грузовик / тягач' (selected), 'Прицеп' (Trailer), and 'Полуприцеп' (Semi-trailer).
- Подтип** (Subtype): A dropdown menu with 'Грузовик / тягач' selected.
- Регистрационный номер** (Registration number): An empty text input field.
- Страна регистрации** (Country of registration): A dropdown menu with 'Россия (RUS)' selected.
- Язык регистрационного номера** (Registration number language): A dropdown menu with 'Пожалуйста, выберите...' (Please select...) selected.
- # VIN / Шасси** (VIN / Chassis): An empty text input field.
- Марка** (Brand): A dropdown menu.

At the bottom of the dialog, there are two buttons: 'Отменить' (Cancel) and 'Сохранить' (Save). A 'Далее >' (Next >) button is visible in the background interface.

Аналогичным образом заполните информацию о прицепе / полуприцепе (если таковые имеются). При вводе данных прицепа/полуприцепа, отметьте соответствующее окно – *прицеп* или *полуприцеп*.

Если имеется контейнер, отметьте галочкой окно **Контейнер**. При этом откроется поле для ввода **Номера контейнера**. Если имеется несколько контейнеров, вы можете добавить контейнеры, нажав на **+Добавить контейнер**.

Поле водителя появляется, только если TIR-EPD посылается в страну, где требуется данный элемент.

Для заполнения информации о водителе применяется тот же принцип, что и для информации о транспортном средстве. Если Вы хотите ввести ранее сохраненную информацию о водителе, начните печатать имя, фамилию или отчество водителя. Приложение отобразит результаты поиска в выпадающем списке.

Если Вы добавляете водителя, его национальность будет предложена по умолчанию на основании страны, указанной в информации о Вашей компании. Тем не менее, Вы можете выбрать другую национальность из выпадающего списка. Добавленные водитель или транспортное средство будут сохранены для последующего использования.

Шаг пятый: Товарные партии

Нажмите на кнопку **Далее**, чтобы перейти к следующему шагу, где Вам потребуется ввести информацию о товарной партии. Ввод данных построен на принципе товарных партий и товарных позиций. Товарная партия включает товарные позиции, которые направляются от одного и того же грузоотправителя одному и тому же грузополучателю и сопровождаются одной товарно-транспортной накладной CMR. Информация, введенная на уровне товарной партии, относится ко всем товарным позициям данной товарной партии.

На странице **Товарной партии** 4 верхних поля (**Место загрузки, Место разгрузки, Страна отправления, Страна назначения**) заполняются автоматически на основании информации, введенной на страницах **Маршрут** и **Таможенные операции**. Однако, если имеется несколько мест загрузки/разгрузки, это предполагает наличие более, чем одной товарной партии, и в этом случае Вы можете выбрать место загрузки/разгрузки для данной товарной партии из выпадающего списка, в то время как соответствующая страна отправления/назначения будет заполнена автоматически.

The screenshot displays the TIR-EPD web application interface. At the top, there is a navigation bar with the TIR-EPD logo, a notification bell with '8' new messages, a language dropdown set to 'Русский', and a user profile for 'Ivan Ivanov'. Below the navigation bar is a header image with 'Evgeniya Transport' and the 'АЭМАР' logo. A secondary navigation bar contains 'Главная страница', 'ЭПД', 'Информация о компании', and 'Помощь'. The main content area shows a progress bar with steps: 'Книжка', 'Маршрут', 'Таможенные операции', 'Инфо АТС', 'Товарные партии' (selected), and 'Отправить'. The title is 'Новая ЭПД - Книжка JX68359502'. The form is titled 'Consignment 1 of 1' and contains the following fields:

- Место загрузки:** POZNAŃ / POZNAŃ OC (PL391010)
- Место разгрузки:** 10103090 / t/p Moskovskij (10103090)
- Страна отправления:** Польша
- Страна назначения:** Россия
- Транспортные расходы:** (empty dropdown)
- Отправитель:**
 - Отправитель: Начните печатать для поиска...
 - Оригинальный отправитель тот же:
- Получатель:**
 - Получатель: Начните печатать для поиска...
 - Конечный получатель тот же:
- Прилагаемые документы (0):** + добавить документ

At the bottom, there are three buttons: 'Отменить', 'Сохранить', and 'Добавить товар >'. A legend indicates that fields with a red asterisk are mandatory.

Для выбора, добавления и обновления информации об **Отправителе** и **Получателе** применяется тот же принцип, что и для информации о транспортном средстве и о водителе на предыдущей странице. Кроме того, в окне для ввода информации об отправителе/получателе дается возможность добавления перевода на русский язык (с использованием кириллицы), что особенно удобно в тех случаях, когда TIR-EPD отправляется как в страну Евразийского Таможенного Союза, так и в какую-либо другую страну. Добавить перевод можно, нажав на **+Добавить перевод**. Также можно сначала ввести данные на русском языке (с использованием кириллицы), а затем добавить перевод на английский язык (или какой-либо другой язык с использованием латиницы). Если Вы хотите удалить ранее добавленный перевод, нажмите на **–Удалить перевод**.

Вы можете проверить правильность номера EORI отправителя/получателя, нажав на иконку с биноклем рядом с полем **EORI отправителя/получателя**, после чего приложение переадресует Вас на официальный сайт Налогообложения и Таможенного Союза.

Главная страница ЭПД Информация о компании Помощь

Новая ЭПД - К Товарная партия

Товарная партия

Место загрузки Выезд

Место разгрузки Возврат

Транспортные расходы Оплата

Отправитель

Отправитель BERL

Оригинальный отправитель FABR

Получатель

Получатель KRAI

Новый отправитель

Язык по умолчанию

Язык Русский (кириллица)

Название ИМПЕКС

Улица и номер дома Гродненский пр. 2

Почтовый код 3403

Город Минск

Страна Беларусь (BLR)

EORI отправителя

+ Добавить перевод

Отменить Сохранить

Обязательные поля

Кроме того, если Ваш маршрут включает страну ЕС, на этой же странице отображаются окна **Оригинальный отправитель тот же** и **Конечный получатель тот же** (см. выше), которые отмечены галочкой по умолчанию. Если оригинальный отправитель / конечный получатель отличаются от отправителя / получателя, отмените галочку в соответствующем поле, после чего раскроются поля **Оригинальный отправитель** и **Конечный получатель**, в которых Вы можете ввести данные, выбирая, добавляя и обновляя информацию по ранее описанному принципу.

На этой же странице укажите прилагаемые документы, которые относятся ко всем товарным позициям данной товарной партии. Если имеются документы, которые относятся к какой-либо определенной товарной позиции данной товарной партии, они могут быть добавлены позже на уровне товарной позиции. Нажмите на **+Добавить документ**, чтобы раскрылся соответствующий раздел для ввода данных сопроводительного документа. Если Вы хотите добавить следующий

документ, нажмите еще раз **+Добавить документ**. Когда Вы добавили все документы, Вы можете или нажать на кнопку **Сохранить** и просмотреть общую информацию о товаре, или нажать на кнопку **Добавить товар**, чтобы перейти к заполнению данных товарной позиции. **Не зависимо от того, какую из этих кнопок Вы нажмете, введенная информация будет сохранена.**

The screenshot displays the 'Новая ЭПД - Книжка JX68359502' form. At the top, there are navigation tabs: 'Главная страница', 'ЭПД', 'Информация о компании', and 'Помощь'. Below these are icons for 'Книжка', 'Маршрут', 'Таможенные операции', 'Инфо АТС', 'Товарные партии', and 'Отправить'. The main title is 'Новая ЭПД - Книжка JX68359502'. The form is titled 'Consignment 1 of 1' and contains several sections:

- Место загрузки:** POZNAŃ / POZNAŃ OC (PL391010)
- Место разгрузки:** 10103090 / t/p Moskovskij (10103090)
- Страна отправления:** Польша
- Страна назначения:** Россия
- Транспортные расходы:** Оплата наличными
- Отправитель:** IMPEX (Moscow Россия). Includes a checkbox for 'Оригинальный отправитель тот же'.
- Получатель:** ARMENIA TRANS (Moscow Россия). Includes a checkbox for 'Конечный получатель тот же'.
- Прилагаемые документы (2):**
 - 1 CMR - товарно-транспортная накладная - [22222] - [24.04.2013]
 - 2 Вид документа: Коммерческий инвойс. Документ №: 33333. Язык документа: Английский. Дата документа: 23.04.2013.

At the bottom, there is a '+ добавить документ' link and three buttons: 'Отменить', 'Сохранить', and 'Добавить товар >'. A legend indicates that fields with a red square icon are mandatory.

Нажмите на кнопку **Добавить товар**, чтобы заполнить данные первой товарной позиции.

На странице для ввода данных **Товарной позиции** Вы можете ввести код TARIC (или ТН ВЭД) в соответствующее поле, и в этом случае поле **Описание товара** останется пустым для ручного ввода, или нажмите на иконку с биноклем, после чего откроется окно для **Поиска кодов TARIC** (или ТН ВЭД).

В этом окне Вы можете ввести полный код TARIC (или ТН ВЭД) или его первые 4 цифры и затем нажать на **Поиск**. Вы также можете выбрать второй язык для просмотра описания кодов на другом языке. Наличие языков в списке зависит от наличия описания кодов на этих языках. Данная опция предоставляется в качестве справочной информации для удобства пользователей, которые хотят проверить описание товара на своем национальном языке.

Поиск кодов TARIC

Search Codes: First language: Second language:

Поиск

английский	румынский
<p>95 TOYS, GAMES AND SPORTS REQUISITES; PARTS AND ACCESSORIES THEREOF</p> <p>9504 Video game consoles and machines, articles for funfair, table or parlour games, including pinball, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment</p> <p>950430 Other games, operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment</p> <p>95043010 Games with screen</p> <p>95043020 Other games</p> <p>95043090 Parts</p>	<p>95 JUCĂRII, JOCURI, ARTICOLE PENTRU DIVERTISMENT SAU PENTRU SPORT; PĂRȚI ȘI ACCESORII ALE ACESTORA</p> <p>9504 Console și mașini de jocuri video, articole pentru jocuri de societate, inclusiv jocurile cu motor sau cu mecanisme de mișcare, jocuri de biliard, mese speciale pentru jocuri de cazino și jocurile de popice automate (de exemplu, bowling)</p> <p>950430 Alte jocuri care funcționează prin introducerea unei monede, a unei bancnote, a unui card bancar, a unei fișe sau a altor instrumente de plată, cu excepția jocurilor de popice automate (bowling)</p> <p>95043010 Jocuri cu ecran</p> <p>95043020 Alte jocuri</p> <p>95043090 Părți</p>

Закреть

Отменить Сохранить Добавить товар >

Только те коды, которые выделены синим цветом (с гиперссылками) удовлетворяют таможенным требованиям для соответствующей страны (стран). Нажмите на нужный код, выделенный синим, и он будет вставлен в поле **Кода товара TARIC** (или ТН ВЭД) на странице информации о **Товарной позиции**. В этом случае поле **Описание товара** будет заполнено автоматически описанием, соответствующим данному коду, причем язык описания будет зависеть от того, из какой части таблицы поиска кодов вы выбрали данный код (например, на английском, румынском или русском языке). Вы можете редактировать или дополнять данное описание, а также удалять его, чтобы внести на Ваше усмотрение более корректное описание, учитывая тот факт, что описание должно совпадать с данными, указанными в Книжке МДП.

Поскольку на основе указанного маршрута приложение автоматически рассчитывает и отображает все поля, обязательные для заполнения, и в нашем примере маршрут включает страну Евразийского Таможенного Союза, на странице **Товарной позиции** отображаются поля для ввода как кода TARIC, так и кода ТН ВЭД.

Если Вы посылаете TIR-EPD и в страны Евразийского Таможенного Союза, и в другие страны, описание товара должно быть указано как на латинице, так и на русском языке с использованием кириллицы. Чтобы добавить описание товара на другом языке, нажмите на **+Добавить перевод**.

Таким же образом, как и в случае с кодом TARIC, Вы можете ввести код ТН ВЭД в соответствующее поле, и затем ввести описание товара на русском языке с использованием кириллицы в поле **Описание товара 2**, или нажать на иконку с биноклем, после чего откроется окно для **Поиска кодов ТН ВЭД**.

В окне **Поиска кодов ТН ВЭД** Вы можете просмотреть описание, соответствующее кодам ТН ВЭД, на английском и русском языках. Поле **Описание товара** заполнится описанием на английском или на русском языке в зависимости от того, из какой части таблицы (на английском или на русском) был выбран код. Однако следует помнить, что при подаче предварительной информации в страны Евразийского Таможенного Союза описание товара должно быть предоставлено на русском языке с использованием кириллицы; следовательно, рекомендуется выбирать код из части таблицы кодов ТН ВЭД на русском языке.

Внимание:

- В поле описания товара с использованием латиницы допускаются следующие символы:
a-z, A-Z, 0-9, “-”, “)”, “(”, “,”, “.”, “/”.
- В поле описания товара с использованием кириллицы допускаются следующие символы:
a-z, A-Z, 0-9, а-я, А-Я, “-”, “)”, “(”, “,”, “.”, “/”.
- Если в автоматически внесенном описании товара указано «Прочие» или другое название группы со словом «прочие» (напр. «Прочие игры»), рекомендуется отредактировать данное поле, внося более подробное описание перевозимых товаров в соответствии с товарно-сопроводительными документами.

Введите остальные данные на этой странице.

The screenshot displays the TIR-EPD web application interface. At the top, there is a header with the 'TIR EPD' logo, a notification bell with '8' new messages, a language dropdown set to 'Русский', and the user name 'Ivan Ivanov'. Below the header is a navigation bar with 'Главная страница', 'ЭПД', 'Информация о компании', and 'Помощь'. The main content area is titled 'Новая ЭПД - Книжка МХ68359526' and features a progress bar with steps: 'Книжка', 'Маршрут', 'Таможенные операции', 'Инфо АТС', 'Товарные партии', and 'Отправить'. The current step is 'Товарная партия 1, Товарная позиция 1 из 1'. The form is divided into sections: 'Информация о товаре' (Goods Information) and 'Грузовые места (1)' (Cargo Places). The 'Информация о товаре' section includes fields for 'Код товара TARIC' (950450), 'Код товара ТН ВЭД' (9504500001), 'Язык описания товара' (English), 'Язык описания товара 2' (Russian (Cyrillic)), 'Описание товара' (Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504 30), 'Описание товара 2' (консоли для видеоигр и оборудование для видеоигр, кроме указанных в субпозиции), 'Масса брутто' (1500 kg), 'Дополнительная единица измерений' (Штука), 'Количество' (empty), 'Валюта счета-фактуры' (Euro (EUR)), 'Сумма счета-фактуры' (50000), 'Контейнер', and 'Код опасного груза'. The 'Грузовые места (1)' section shows a selected type '80 x Коробка (ВХ) - [№]', 'Тип грузовых мест' (Коробка (ВХ)), 'Количество' (80), and 'Язык маркировки' (Русский). At the bottom, there is a section for 'Прилагаемые документы (0)' with a '+ добавить документ' link, and a row of buttons: 'Отменить', 'Сохранить', and 'Добавить товар >'. A note indicates that fields with a red asterisk are mandatory.

Внимание:

- Список языков дает возможность вводить описание товара на русском языке или с использованием латиницы, и в этом случае из списка в поле **Язык описания товара** следует выбрать **Русский (латиница)**, или с использованием кириллицы, и в этом случае следует выбрать **русский (кириллица)**.
- Формат для ввода веса товара един для всех языков и генерируется автоматически, например, **1 000.00** для одной тысячи кг (сотни отделяются от тысяч пробелом, а десятичные от единиц – точкой).
- Поле **Дополнительная единица измерений** с соответствующим полем **Количество** отображается в соответствии с выбранным кодом товара, т.е.

для тех товарных позиций, для которых применимы дополнительные единицы измерения. Возможные единицы измерения указываются по умолчанию (например, пара - для роликовых коньков).

- В поле **Валюта счета-фактуры** Вы можете использовать функцию автоматического поиска, начав печатать первые буквы наименования валюты или стандартное сокращение валюты.
- В поле **Тип грузовых мест** Вы можете использовать функцию автоматического поиска, начав печатать первые буквы типа грузового места или его стандартное сокращение.
- Прилагаемые документы, которые были введены на уровне товарной партии, применяются ко всем товарным позициям этой партии. Тем не менее, если Вы хотите добавить документы, относящиеся исключительно к данной товарной позиции, Вы можете это сделать в разделе **Прилагаемые документы** на этой же странице.

Если товарная партия включает больше одной товарной позиции, нажмите на кнопку **Добавить товар** и введите данные следующей товарной позиции. Когда данные всех товарных позиций введены, нажмите на кнопку **Сохранить**, и откроется страница с общей информацией о **Товарных партиях**, с которой Вы также можете добавлять товарные позиции и товарные партии, если требуется.

Примечание:

- При заполнении последующих товарных позиций одной товарной партии приложение заполнит поля **Тип грузового места** и **Валюта счета-фактуры** теми же значениями, что были введены для предыдущей товарной позиции этой товарной партии. Пользователь может в любое время изменить эти значения.
- Если пользователь указал контейнер для данной EPD, приложение заполнит поле **Контейнер** автоматически для первой позиции товарной партии. Пользователь может изменить это значение или выбрать, чтобы поле было пустым. При добавлении последующих позиций товарной партии, приложение автоматически заполнит раздел контейнера на основании выбора, сделанного для предыдущей товарной позиции.

Если пользователь не указал контейнер для данной EPD, поле контейнера не будет отображаться на странице товарной позиции.

При помощи кнопки **Копировать товарную партию**  Вы можете использовать функцию копирования данных товарной позиции, чтобы использовать их для следующей товарной позиции со схожими данными. Скопированная товарная позиция появится последней в списке товарных позиций. Вся информация новой товарной позиции скопирована из предыдущей. Нажмите на кнопку **Обновить товар**  и внесите необходимые изменения.

Главная страница ЭПД Информация о компании Помощь

Новая ЭПД - Книжка MX68359526

Книжка Маршрут Таможенные операции Инфо АТС Товарные партии Отправить

Товарные партии

Товарная позиция	Код товара	Описание	Единица измерения	Количество	Вес	Цена
Товарная позиция 1	950450	- Video game consoles and mac...	Коробка (80)	1 500	кг	80 000 (EUR)
Товарная позиция 2	950430	- Other games, operated by co...	Коробка (50)	2 000	кг	60 000 (EUR)
Итого:				130	3 500 кг	140 000 (EUR)

+ Добавить товар

+ добавить товарную партию

< Назад Далее >

Таким же образом Вы можете копировать товарную партию, что может быть удобно, например, в случае если 2 товарные партии со схожим содержанием отправляются в 2 таможни назначения. После копирования товарной партии, нажмите на кнопку **Обновить товарную партию** в строке добавленной товарной партии, чтобы внести необходимые изменения. Аналогичным образом отредактируйте информацию о товарных позициях данной товарной партии.

На этой странице Вы также можете добавлять товарные позиции товарной партии и добавлять товарные партии. После того, как Вы ввели всю информацию, нажмите на кнопку **Далее**.

Внимание: Одна товарная партия должна содержать, по крайней мере, одну товарную позицию.

Шаг шестой: Отправить

На следующей странице представлены общие данные подготовленной предварительной информации, включая количество грузовых мест и общий вес. Также указано, куда будет послана TIR-EPD. Проверьте правильность данных; при необходимости сделать какие-либо изменения, вернитесь на предыдущие страницы, нажав на кнопку **Назад** или на нужный шаг в прогресс-баре.

1. Номер EORI будет заполнен автоматически, если Вы указали его в **Общей информации о компании**.
2. Отметьте окно **Принять условия использования**.
3. В поле **Место декларирования** укажите место, откуда Вы посылаете предварительную информацию. Нажмите на кнопку **Отправить**.

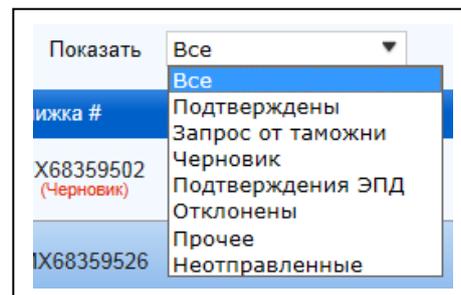
В. Функции, доступные со страницы «Просмотреть все ЭПД»

Вы можете в любое время просмотреть все созданные ЭПД. Для этого можно или подвести курсор на **ЭПД** и выбрать **Просмотреть все ЭПД** из меню или использовать ссылку для быстрого доступа **Просмотр сообщений от таможи** на Главной странице.

1. На этой странице Вы можете использовать функцию **Поиск сообщений**, которая позволяет искать TIR-EPD по следующим критериям:
 - По номеру Книжки МДП,
 - По стране, куда подавались ЭПД,
 - По названию и коду таможенного пункта, куда отправлялись ЭПД,
 - По регистрационному номеру транспортного средства,
 - По номеру, присвоенному предварительной информации,
 - По периоду.

Чтобы найти TIR-EPD по выбранному критерию, начните его печатать в поле **Поиск сообщений**.

2. Вы также можете использовать фильтр **Показать**, чтобы просмотреть ЭПД в соответствии с выбранным статусом.



3. В таблице на этой странице для одного номера Книжки МДП представлена одна строка с общей информацией по поданной ЭПД. Для просмотра более подробной информации по поданной ЭПД по какой-либо Книжке МДП нажмите на иконку расширения . В расширенном списке будут представлены все ЭПД, поданные в таможенные органы по данной Книжке МДП, – как последняя версия, так и предыдущие версии. Нажав на иконку расширения , Вы можете открыть подробную информацию по каждой ЭПД: номер VPN, дату и время отправления ЭПД, статус и присвоенный номер.

Главная страница ЭПД Информация о компании Помощь

ЭПД

Поиск сообщений: AX69168064 От: До: Очистить Фильтр

Показать: Все

Книжка #	Дата	Назначение	Транспортное средство #	Грузовые места / Вес
AX69168064 (Черновик)	22.03.2013	Беларусь	100001	0 / 0 кг

Черновик Текущая версия Неотправленные

Отправлено в	VPN	Дата	Время	Статус	Номер EPD
MD - ANENII NOI intern	1			Не отправлена / не обработана	
BY - Brest / Mohro	3			Не отправлена / не обработана	
Предыдущая версия		Отправленные : 18/03/2013 10:19			
Предыдущая версия		Отправленные : 12/03/2013 09:41			
Предыдущая версия		Отправленные : 28/01/2013 10:32			
Предыдущая версия		Отправленные : 24/01/2013 13:29			
Отправлено в	VPN	Дата	Время	Статус	Номер EPD
BG - Bregovo/ MP Bregovo	5	24/01/2013	13:29	Отвергнуто – проверьте причину	
UA - Chervonopartyzansk - Gukovo	7	24/01/2013	13:29	Отправлено – ожидание ответа	
BY - Brest / Mohro	9	24/01/2013	13:29	Отправлено – ожидание ответа	
FI - Helsinki / Meritulli Vuosaari satama V6	13	24/01/2013	13:29	Подтверждение получено - идите в таможню	13FI000000000044T1

Стр. 1 из 1 10 Просмотр 1 - 1 из 1

4. Вы можете нажать на название таможенного пункта в первой колонке, куда была отправлена TIR-EPD, чтобы просмотреть историю обмена сообщениями:

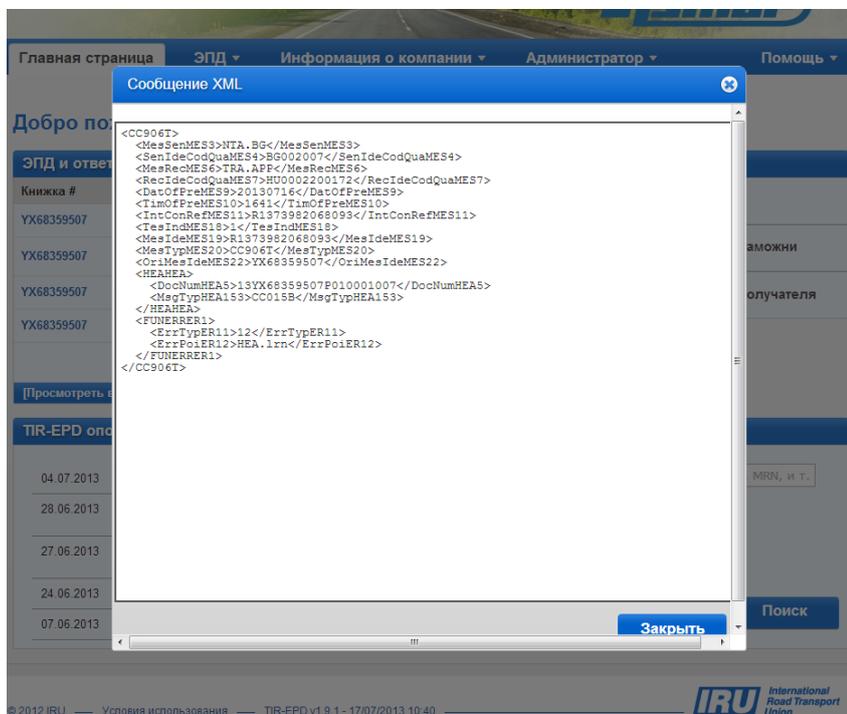
История сообщений

Сообщение от: BG - Blagoevgrad/ TMU YUGOZAPADNA
Книжка МДП: GX68359501
VPN: 1

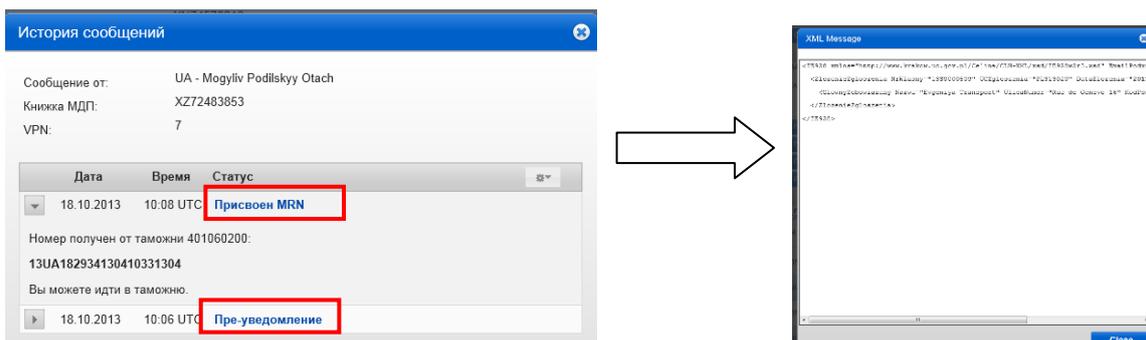
Дата	Время	Статус
27/02/2013	13:35	Отвергнуто
Таможня отвергнула вашу декларацию. Проверьте данные и подайте декларацию еще раз.		
27/02/2013	13:34	Пре-уведомление

Заккрыть

Если сообщение по какой-либо причине было отвергнуто, вы можете нажать на гиперссылку со статусом **Отвергнуто**, чтобы просмотреть сообщение в формате XML, содержащее причину отказа:



Таким же образом, содержание любого другого сообщения в формате XML может быть просмотрено через экран **История сообщений**. Для этого надо щелкнуть на гиперссылку соответствующего сообщения. Его содержание появится в всплывающем окне.



Примечание: Также возможно просмотреть содержание сообщений, нажав на соответствующую гиперссылку в разделе **ЭПД и ответы от таможи** на **Домашней** странице приложения:

5. Нажав на кнопку **Функции**  в каждой строке таблицы ЭПД, Вы можете:
- Просмотреть и распечатать версию для печати соответствующей ЭПД, содержащую полную информацию, поданную таможенными органами.
 - Распечатать талон TIR-EPD или для всех стран, куда была направлена предварительная информация по данной Книжке МДП, или для какой-либо одной страны. Талон TIR-EPD генерируется на 2 языках – на языке страны, куда была послана TIR-EPD, и на языке интерфейса, если язык интерфейса отличается от языка страны. Талон TIR-EPD содержит краткую информацию, которая может быть предоставлена сотруднику таможенных органов.
 - Распечатать товарно-транспортную накладную CMR.
 - Удалить черновик TIR-EPD.
 - Просмотреть любую поданную EPD в **Режиме просмотра**.

Книжка #	Дата	Назначение	Транспортное средство #	Грузовые места / Вес
▶ XX72757374	18.10.2013	Беларусь	33333	86 / 9 086 кг
▶ DX51549582 (Черновик)	18.10.2013	Беларусь	3000	
▶ JX72581267 (Черновик)	18.09.2013	Беларусь	33333	
▶ JX68359502 (Черновик)	16.07.2013	Грузия	3000	4
▶ XE73035041 (Черновик)	12.07.2013	Россия	LLU29042	6
▶ XN74101853 (Черновик)	11.07.2013			0 / 0 кг

В **Режиме просмотра** пользователь может переходить на любой шаг, а также просматривать детальную информацию любого раздела при помощи иконки «глаз»:

Товарные партии				
Товарная партия 1	Польша – Беларусь		Harry Potter Export (A...	Lord Voldemort Import ...
Товарная позиция 1	8512100000 - приборы освещения или визуа...	Поддон (43)	4 543 кг	3 535 (EUR)

- f. **Отправить TIR-EPD повторно.** Эта опция доступна для любой ранее отправленной EPD.

Книжка #	Дата	Назначение	Транспортное средство #	Грузовые места / Вес																		
XX72757374	18.10.2013	Беларусь	33333	86 / 9 086 кг																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">Текущая версия</th> <th>Отправленные : 18.10.2013 10:23 UTC</th> </tr> <tr> <th>Отправлено в</th> <th>VPN</th> <th>Дата</th> <th>Время</th> <th>Статус</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BY - Brest Kozlovichi</td> <td>3</td> <td>18.10.2013</td> <td>10:23 UTC</td> <td>Не отправлена / не обраб</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Текущая версия					Отправленные : 18.10.2013 10:23 UTC	Отправлено в	VPN	Дата	Время	Статус		BY - Brest Kozlovichi	3	18.10.2013	10:23 UTC	Не отправлена / не обраб	
Текущая версия					Отправленные : 18.10.2013 10:23 UTC																	
Отправлено в	VPN	Дата	Время	Статус																		
BY - Brest Kozlovichi	3	18.10.2013	10:23 UTC	Не отправлена / не обраб																		
▶ Предыдущая версия					Отправленные : 26.09.2013 12:45 UTC																	
▶ Предыдущая версия					Отправленные : 25.09.2013 09:51 UTC																	
▶ Предыдущая версия					Отправленные : 25.09.2013 09:03 UTC																	

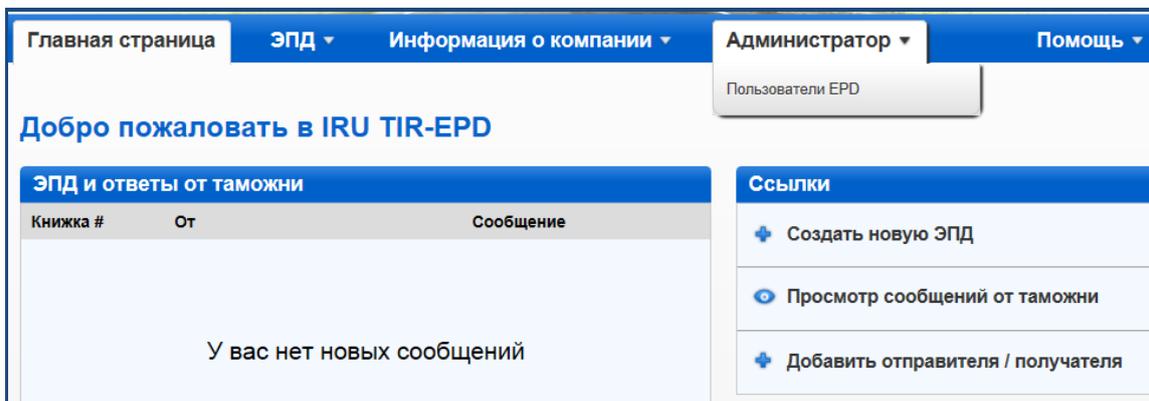
При выборе этой опции приложение продублирует данную EPD и пошлет ее еще раз.

- Нажав на кнопку **Копировать ЭПД** , Вы можете использовать данную ЭПД в качестве шаблона для создания новой ЭПД со схожими данными, отредактировав данные, где это требуется.
- Нажав на кнопку **Просмотреть или обновить ЭПД** , Вы можете продолжать работать с черновиком ЭПД.

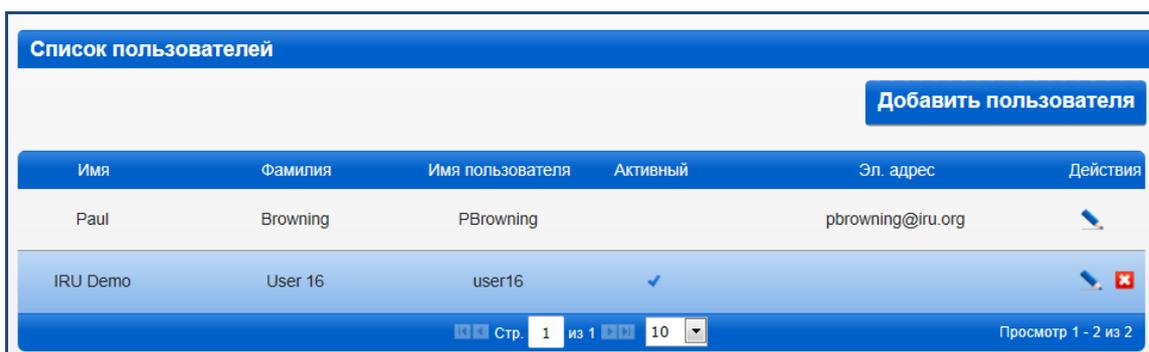
VI. УПРАВЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ TIR-EPD

A. Создание пользователя TIR-EPD

Наведите курсор на **Администратор** и выберите в меню **Пользователи EPD**:



Чтобы добавить нового пользователя, нажмите на кнопку **Добавить пользователя**:



В окне, которое отобразится, заполните требующуюся информацию и нажмите на **Сохранить**. Новый пользователь отобразится в **Списке пользователей**.

B. Редактирование данных о пользователе TIR-EPD

Чтобы отредактировать данные о пользователе TIR-EPD, нажмите на иконку **Редактировать** в строке, соответствующей данному пользователю. В окне **Данные пользователя** внесите необходимые изменения и нажмите на **Сохранить**.

Главная страница ЭПД Информация о компании Администратор Помощь

Данные пользователя

Общая информация

Имя Paul

Фамилия Browning

Эл. адрес pbrowning@iru.org

Активный

Данные пользователя

Имя пользователя PBrowning

Пароль [Изменить пароль](#)

Язык по умолчанию English

Обязательные поля

Отменить Сохранить

В этом же окне Вы также можете поменять пароль пользователя, нажав на гиперссылку **Изменить пароль**. Если Вы меняете пароль другого пользователя, откроется окно, в котором Вам нужно будет ввести новый пароль.

Изменить пароль

Новый пароль

Подтвердите пароль

Отменить Сохранить

Если Вы хотите поменять Ваш собственный пароль, то в окне **Изменить пароль** также отобразится поле для ввода старого пароля:

Изменить пароль

Старый пароль

Новый пароль

Подтвердите пароль

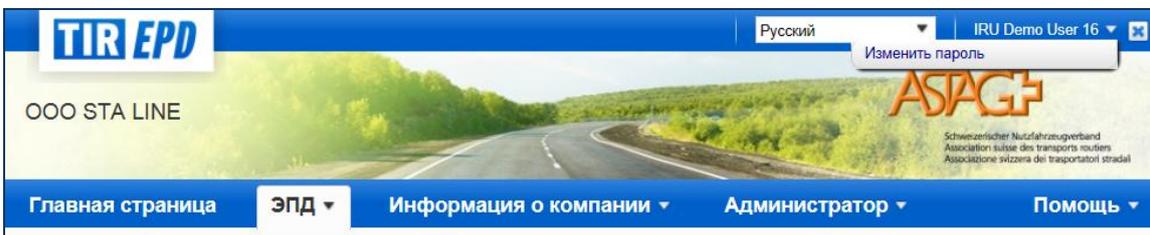
Отменить Сохранить

С. Удаление пользователя TIR-EPD

Для удаления пользователя, нажмите на иконку **Удалить** . Это действие деактивирует пользователя; тем не менее, он по-прежнему будет отображаться в **Списке пользователей**, но с деактивированным статусом. Если Вы хотите снова активировать данного пользователя, нажмите на иконку **Редактировать**  и отметьте флажок в окне **Активный**.

VII. ИЗМЕНИТЬ СВОЙ ПАРОЛЬ

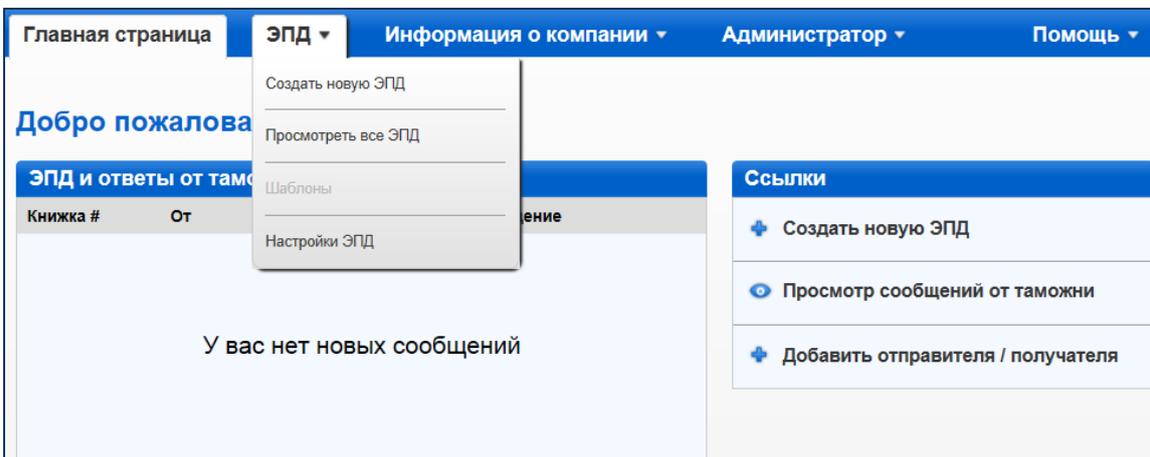
Если Вы хотите изменить свой пароль, Вы можете или следовать инструкции, описанной в Разделе VI.B, или использовать быструю ссылку в правом верхнем углу любого экрана приложения TIR-EPD:



При нажатии на **Изменить пароль** откроется окно, в котором Вам нужно будет ввести старый и новый пароль (как показано выше).

VIII. НАСТРОЙКИ EPD

Наведите курсор на **ЭПД** и выберите в меню **Настройки ЭПД**:



1. В окне **Настройки ЭПД** выберите язык, который Вы хотите установить для отображения по умолчанию для указанных полей:

Настройки EPD

Общие настройки

Язык

Язык документа по умолчанию: Английский

Язык маркировки по умолчанию: Английский

Язык данных партнера по умолчанию: Немецкий

Язык данных АТС по умолчанию: Финский

Не посылать ЭПД в следующие страны / таможенные союзы

Грузия (GEO) ✖

EU - Таможенный союз (EU) ✖

[+](#) Добавить

- Если Вы не хотите, чтобы ЭПД отправлялась в определенные страны или таможенные союзы, Вы можете указать их в разделе **Не посылать ЭПД в страны . таможенные союзы**. Вы можете нажать на **Добавить**, если Вы хотите добавить в этот список страны / таможенные союзы. После заполнения **Общих настроек**, нажмите на кнопку **Сохранить**.

Примечание:

- Если Вы не выбрали язык по умолчанию в общих настройках, то язык, отображаемый по умолчанию в указанных полях, будет совпадать с языком интерфейса.
- Если после сохранения в Ваших настройках стран / таможенных союзов, куда Вы не хотите отправлять ЭПД, Вы решите в порядке исключения отправить ЭПД в эту страну / таможенный союз, Вы можете поставить флажок в соответствующем окне **Отправить ЭПД** на странице **Таможенных операций** при заполнении ЭПД, после чего отобразятся ранее скрытые поля:

Таможенные операции

Основываясь на вашем маршруте, ЭПД может быть отправлена в следующие страны

Отправить ЭПД	Загрузка / отправление / въезд	Таможенный союз	Разгрузка / назначение / выезд	VPN #
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Грузия (Загрузка / Начало МДП): <input type="text" value="Начните печатать для поиска..."/>	-	<input type="text" value="Грузия (Выезд):"/>	1-2
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Россия (Выезд): <input type="text" value="Начните печатать для поиска..."/>	ТС	<input checked="" type="checkbox"/> Россия (Выезд): <input type="text" value="Начните печатать для поиска..."/>	3-4
	<input checked="" type="checkbox"/> Цель перемещения: <input type="text"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="text" value="Польша (Выезд):"/>	ЕС	<input checked="" type="checkbox"/> Польша (Окончание МДП / Разгрузка): <input type="text" value="Начните печатать для поиска..."/>	5-6

Если Вы скопируете данную ЭПД для создания новой, то выбор флажков в колонке **Отправить ЭПД** будет тот же, что и в копируемой ЭПД.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: СПИСОК СТАТУСОВ СООБЩЕНИЙ

Статус	Комментарий
НЕ ОТПРАВЛЕНО / НЕ обработано	Приложение IRU TIR-EPD отправляет ваше сообщение. Проверьте статус через несколько минут. Если в течение 10 минут Ваш статус остался неизменным, сообщите об этом вашей Ассоциации или МСАТ.
Отправлено – ждите ответа	Ваша предварительная информация была направлена в таможенные органы, которая обычно присылают ответ. Вам необходимо дождаться подтверждения от таможенных органов, прежде чем идти в таможню. Если ответ не получен в течение 30 минут после отправки предварительной информации, пожалуйста, сообщите об этом Вашей Ассоциации или МСАТ.
Подтверждение получено, идите в таможню	Положительный ответ получен от таможенных органов. Предоставьте таможенным органам номер, указанный в столбце «Номер для предоставления таможне».
Отвергнуто, проверьте причину	Ваша предварительная информация была отвергнута (не была принята) таможенными органами. Проверьте причину или обратитесь к вашей Ассоциации за помощью.
Больше ответов не ожидается	По этой предварительной информации больше не ожидается ответов. Обычно это происходит, когда ваш грузовик уже прошел таможенный пункт, куда предварительная информация была отправлена.
Получен ответ	Сообщение получено для этой предварительной информации. Обычно это происходит, когда Ваш грузовик уже прошел таможенный пункт, куда предварительная информация была отправлена.
Отправлено – идите в таможню	Ваша предварительная информация была направлена таможенным органам, которые не посылают ответа. Предоставьте таможенным органам номер, указанный в столбце «Номер для предоставления таможне».

ПРИЛОЖЕНИЕ 2: СПИСОК ТИПОВ СООБЩЕНИЙ

Тип сообщения	Объяснение
Решение об аннулировании (EPD09)	Таможенные органы решили отменить вашу электронную предварительную информацию, после того как номер MRN был присвоен.
Пре-уведомление (EPD15)	Предварительная информация направлена таможенным органам
Отвергнуто (EPD16)	Ваша предварительная информация была отвергнута таможенными органами. Сделайте необходимые исправления и отправьте EPD еще раз
Номер MRN присвоен (EPD28)	Электронной предварительной информации присвоен номер MRN
Транзит разрешен (EPD29)	Товары помещены под процедуру транзита
Транзит запрещен (EPD51)	Товары не помещены под процедуру транзита
Проблема с гарантией (EPD55)	Проблема с гарантией МДП
Контроль (EPD60)	Контрольное сообщение
Сообщение об ошибках (EPD907/917)	Электронная предварительная информация была автоматически отвергнута таможенной системой в виду обнаружения ошибок в структуре сообщения.
Сообщение получено (EPD928)	Таможенная система способна обработать файл электронной предварительной информации. Структура сообщения верна.
Уведомление о прекращении операции (EPD45)	Таможенные органы закрыли операцию перемещения товаров

ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБМЕНЕ СООБЩЕНИЯМИ С ТАМОЖЕННЫМИ ОРГАНАМИ

А. Сообщения таможенным органам

Пре-уведомление (EPD15) направляется в таможенные органы всех стран, где функционирует TIR-EPD.

В. Сообщения от таможенных органов

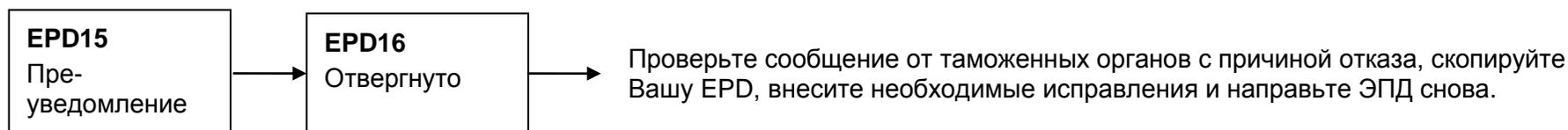
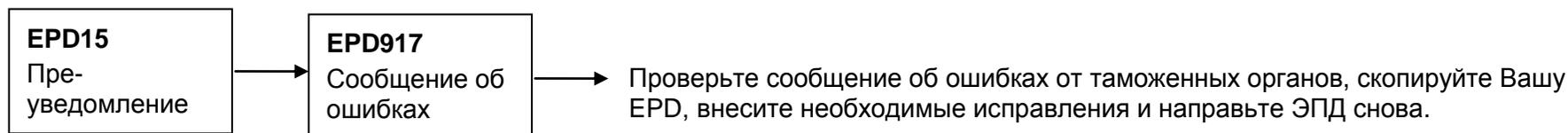
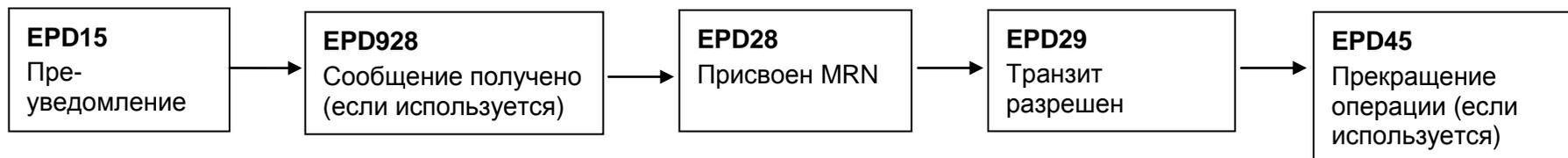
Таблица ниже показывает, какие сообщения могут быть получены от таможенных органов различных стран.

Таблица: Сообщения от таможенных органов

Страна	Решение об аннулировании (EPD09)	Сообщение об ошибках (EPD907/917)	Проблема с гарантией (EPD55)	Сообщение получено (EPD928)	Номер MRN присвоен (EPD28)	Контроль (EPD60)	Не принято к оформлению (EPD16/906)	Транзит разрешен (EPD29)	Уведомление о прекращении операции (EPD45)	Транзит запрещен (EPD51)
AFG	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
BEL	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
BGR	Да	Да	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Да	Да	Да
BIH	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
BLR	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
CZE	Нет	Нет	Нет	Да	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет
DEU	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Да	Нет
EST	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
FIN	Нет	Да	Нет	Да	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
FRA	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
GEO	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Нет	Да
HUN	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да
ITA	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет
KAZ	Нет	Нет	Нет	Да	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет
LTU	Да	Нет	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да
LVA	Да	Нет	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да
MKD	Нет	Да	Нет	Да	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет
MLD	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Нет	Да
POL	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да
ROU	Да	Нет	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да

Страна	Решение об аннулировании (EPD09)	Сообщение об ошибках (EPD907/917)	Проблема с гарантией (EPD55)	Сообщение получено (EPD928)	Номер MRN присвоен (EPD28)	Контроль (EPD60)	Не принято к оформлению (EPD16/906)	Транзит разрешен (EPD29)	Уведомление о прекращении операции (EPD45)	Транзит запрещен (EPD51)
RUS	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
SRB	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
SVK	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
SVN	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да	Да
TUR	Нет	Нет	Нет	Да	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет
UKR	Нет	Нет	Нет	Нет	Да	Нет	Да	Нет	Нет	Нет
UZB	Нет	Нет	Нет	Да	Да	Нет	Да	Да	Нет	Нет

С. Примеры последовательности обмена сообщениями



D. Номера, предоставляемые таможенными органами по прибытии в таможенный пункт

Страна	Номер	Пример	Комментарии
AFG	LRN	XN73776058P030004	Нет ответов от таможенных органов.
BEL	MRN	12BE891228208082A0	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
BGR	MRN	09BG00100500000000	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
BIH	LRN	XB55012056P050006	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
BLR	MRN	02103/07101A216462	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
CZE	LRN	XX12345678P010002	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
DEU	MRN	12DE891228208082A0	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
EST	LRN	XX12345678P010003	Следуйте в таможню сразу после отправления предварительной декларации.
FIN	MRN	09FI000000000001T1	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
FRA	MRN	11FR00400005956210	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
GEO	LRN	XB68017544P050013	После получения EPD, таможня предоставляет подтверждение с номером LRN.
HUN	LRN	XX12345678P010004	Предъявите номер LRN венгерским таможенным органам после получения подтверждающего сообщения (IE928).

ITA	MRN	11FR00400005956210	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
KAZ	MRN	YX66151139P030326	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
LTU	LRN	HU00022001721020110054	Предъявите номер LRN литовским таможенным органам после получения подтверждающего сообщения (IE928).
LVA	LRN	00000HU0002200172302MC	Предъявите латвийским таможенным органам номер LRN, присвоенный при подаче EPD, или номер MRN, если было получено соответствующее сообщение от таможенных органов.
MKD	MRN	XT74288132P050113CUS	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
MLD	LRN	XB68017544P050013	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
POL	LRN	HU000220017213S1070904	Предъявите номер LRN польским таможенным органам после получения подтверждающего сообщения (IE928).
ROU	LRN	IRUXX12345678P0100015	Предъявите номер LRN румынским таможенным органам после получения подтверждающего сообщения (IE928).
RUS	Номер для предоставления таможне	10206040-30-180213-2559-7	Таможенные органы присваивает уникальный идентификационный номер после получения EPD
SVK	LRN	IRUJX72968518P0101506	Следуйте в таможню сразу после отправления предварительной декларации.
SVN	LRN	IRUMX73618315P051375	Предъявите номер LRN словенским таможенным органам после получения подтверждающего сообщения (IE928).
SRB	Книжка МДП	Номер Книжки МДП	Ответ от таможни не высылается
TUR	LRN	XB68017544P050013	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.
UKR	MRN	12UA20104180303291203	Таможенные органы предоставляют номер MRN после получения EPD.
UZB	LRN	XB68017544P050013	После получения EPD, таможенные органы посылают подтверждение получения с номером LRN.